

**INSTITUT FÜR KULTUR- UND GEISTESGESCHICHTE ASIENS
DER ÖSTERREICHISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN
&
INSTITUT FÜR SÜDASIEN-, TIBET- UND BUDDHISMUSKUNDE
DER UNIVERSITÄT WIEN**

**WIENER ZEITSCHRIFT
FÜR DIE
KUNDE SÜDASIENS**

VIENNA JOURNAL OF SOUTH ASIAN STUDIES

Herausgegeben von / Edited by

**ANNE MACDONALD
KARIN PREISENDANZ
CHLODWIG H. WERBA**

54 · 2011-2012

Sonderdruck

Verlag der
Österreichischen Akademie
der Wissenschaften



Wien 2012

OAW

editors have failed to notice that they have actually cut off the left-hand portion of the page in their scan, losing text in the process. Professor von Hinüber has brought to my attention that a portion of a sentence beginning a new paragraph was omitted in the original publication of his “Origin and Varieties of Buddhist Sanskrit” at the bottom of its p. 349 (here p. 562) which should read: “The dramas thus mirror the well known linguistic situation that Buddhists adhering to different schools speak different languages such,” the sentence continuing as printed on the next page: “as Māgadhī and Sanskrit in this particular case.”

Finally, it would have been generous, and easy, for the editors to correlate the table of contents of reproduced articles (Verzeichnis der hier nachgedruckten Schriften) with the complete bibliography (Vollständiges Schriftenverzeichnis) in an easy-to-use fashion. As it is, the former lacks item numbers, while the latter is sequentially numbered by section (22 independent works, 112 articles, 415 reviews, 27 contributions to collected and reference works, 17 edited volumes, 33 miscellany, two electronic sources [one a digital version of the aforementioned *Samghālasūtra* on the GRETHL site], and three appreciations of von Hinüber by others). Reproduced items are followed by the notation “= hier, 000,” that is by the page numbers upon which the material appears, but this is largely hidden amidst the other data. It would have been simple to, for instance, print the item numbers of the relevant entries herein reprinted in bold, to make them easily identifiable. It may be helpful, therefore, to list the reproduced items so as to make clear to readers what they must search for elsewhere: II (Aufsätze): 4 [add: “= hier, 1-31”], 7, 9-10, 12, 15, 18, 20, 28, 30-33, 36-39, 41, 43, 47-50, 52-55, 57, 60-64, 67-69, 71a, 72, 74, 76, 78-90, 92, 94-106 [add “hier,” to 102], 109 [reproduced as a book review]; III (Besprechungen und Anzeigen): 2, 24-25, 33, 40, 44, 47-48, 65, 95-96, 113, 116, 125, 131-132, 154, 158, 168, 170, 180 [add: “= hier, 1009-1010”], 224, 226, 239, 263-264, 267, 275, 303, 308-309, 313, 315, 334-336 [add: “= hier, 931-933” to 334], 343, 346 [add: “= hier, 1034-1037”], 349, 353-354, 358, 360, 366-367, 378, 381, 384, 391-392, 395-396, 403; VI (Berichte etc.) 15-16.

Jonathan Silk

MARGARET CONE

A Dictionary of Pāli. Part II: *g-n*. Bristol: The Pali Text Society, 2010. (5 +) 653p. £ 40.- (ISBN 978-0-86013-487-9).

Given that the volumes of the *Critical Pāli Dictionary* (CPD) took decades to appear (vol. I [a] 1924-48; vol. II [ā-o] 1960-90; final vol. III [k kāretu-kāma] 1992-2011), the present reviewer of Cone’s first part of the *Dictionary of Pāli* (DP) did not expect to see DP II in his lifetime (review of DP I in *WZKS* 47 [2003] 220-222). This explains the pleasant surprise to have it in hand, for it raises the hope that a modern comprehensive lexicon of the Tipitaka and its (sub)commentaries, updating T.W. Rhys Davids’ and W. Stede’s 1923 *Pāli-English Dictionary* (PED), may soon be available.

In the above-mentioned *WZKS* review, which the Publisher sent Dr. Cone, three wishes were expressed, viz., that hyphens be used in nominal compounds; that the odd abbreviation “fpp” would be replaced by the usual “gerv.” (as in *PED* and *CPD*), and that more secondary literature would be mentioned. DP II has no Preface where these wishes, which were not taken account of, could have been discussed or responded to.

It is particularly regretful that reference to more secondary literature was not included because DP II has seven empty pages at the end. Perhaps it is the price to be paid for the quick appearance of the DP volumes. Frequent checking of the oriental editions for